



BVcert.6152145

NOTICE D'UTILISATION  
GAMME POWERCOUP **OF/OT**



# LA GAMME POWERCOUP 1 POIGNÉE = 8 OUTILS

## Outils à main



PW2 + TR8



PW2 + SC160



PW2 +  
PW36RB



PW2 +  
THD600



PW2 +  
THD700

## Outils sur perche



PW2 +  
SC 160+PW930



PW2 +  
TR8+PW930



PW2 +  
THD600+PW930



PW2 +  
THD700+PW930



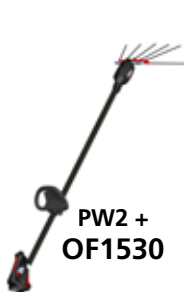
PW2 +  
PS (Sarclage)



PW2 +  
PB (Binage)



PW2 +  
EP1700



PW2 +  
OF1530



PW2 +  
OF1830



PW2 +  
OT2650



PW2 +  
EC1700

Référence	Descriptif
<b>PW2</b>	Poignée universelle de la gamme POWERCOUP PW2.
<b>THD600</b>	Taille-haie double, longueur du lamier 600mm.
<b>THD700</b>	Taille-haie double, longueur du lamier 700mm.
<b>TR8</b>	Elagueuse, capacité de coupe max. Ø150mm.
<b>SC160</b>	Tête de scie, capacité de coupe max. Ø100mm.
<b>PW 930</b>	Rallonge carbone, longueur 930mm.
<b>PW 1830</b>	Rallonge carbone, longueur 1830mm.
<b>PWT1650</b>	Rallonge carbone, longueur 1650mm.
<b>P1</b>	Perche Fixe de Sarclage 1480mm.
<b>P2</b>	Perche Fixe de binage 1430mm.
<b>PWP36RB</b>	Echancreuse (diamètre de fraise 25 et 36mm).
<b>PWP25RB</b>	Echancreuse (diamètre de râpe 25mm).
<b>EP1700</b>	Epampreuse (perche télescopique 1200mm à 1600mm).
<b>EC1700</b>	Effleureuse (perche télescopique 1500mm à 1900mm).
<b>OF1530</b>	Vibreux à Olives (perche télescopique 2200mm à 2800mm).
<b>OF1830</b>	Vibreux à Olives (perche fixe 2500mm).
<b>OT2650</b>	Vibreux à Olives (perche fixe 2200mm).

# SOMMAIRE

<b>PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI</b>	<b>5</b>
<b>EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b>	<b>5</b>
<b>PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>	<b>5</b>
<b>VUE GENERALE DU PRODUIT</b>	<b>6</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	<b>6</b>
<b>VUE DES ACCESSOIRES</b>	<b>6</b>
<b>GUIDE D'UTILISATION</b>	<b>7</b>
Première mise en service	7
Montage du peigne	7
Fixation du peigne	8
Installation et Branchement	9
Utilisation de la machine	9
<b>PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET SÉCURITÉ</b>	<b>13</b>
<b>ENTRETIEN ET MAINTENANCE</b>	<b>14</b>
Graissage	15
<b>RÉGLAGE DU JEU DES ACCESSOIRES</b>	<b>16</b>
<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b>	<b>17</b>
<b>CONDITIONS DE GARANTIE</b>	<b>18</b>
<b>CONSEILS</b>	<b>19</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>20</b>
<b>COUPON À RETOURNER DÈS L'ACHAT DE L'APPAREIL</b>	<b>21-22</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>23</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE</b>	<b>24</b>

## PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI



**AVERTISSEMENT. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

	Lire attentivement la notice d'utilisation et plus particulièrement les instructions de sécurité.
	Port du casque, protection pour les yeux et protection acoustique OBLIGATOIRE
	Protection des mains, par gants de travail anti-coupure.
	Protection des pieds, par chaussures coquées.
	Protection du visage, par visière
	ATTENTION ! Les rallonges sont en carbone, matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.

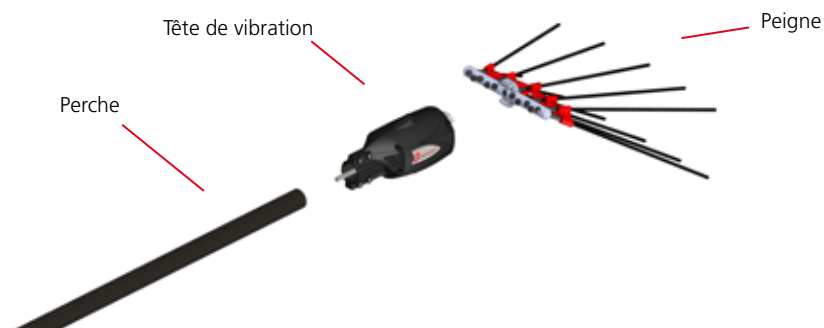
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.



Le dispositif, les accessoires et l'emballage doivent être mis au recyclage.

Demander au revendeur agréé INFACO les informations d'actualité concernant l'élimination éco-compatible des déchets.

# VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT

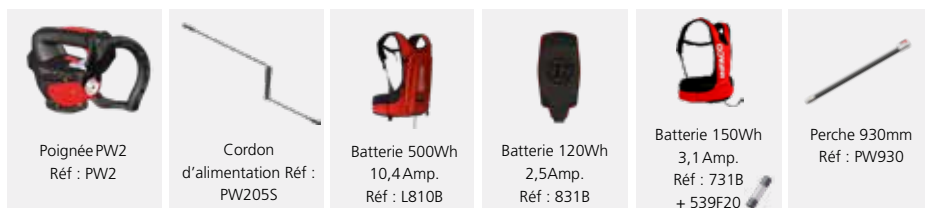


# CARACTÉRISTIQUES

Référence	OF1530	OF1830	OT2650
Alimentation	48VCC		
Puissance	220W MAX		
Poids avec poignée	3190g	3270g	3760g
Longueur avec poignée	2,20 m	2,50 m	2.20 à 2.80 m
Vitesse	1150 oscillations / mn		

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable. *Matériel breveté*

## Vue des accessoires :



# GUIDE D'UTILISATION

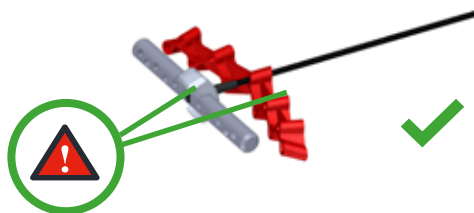
## Première mise en service

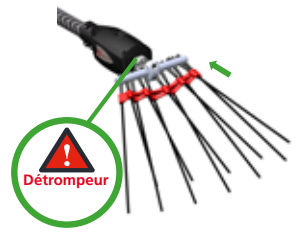
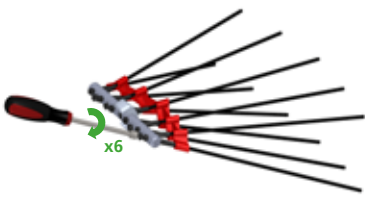
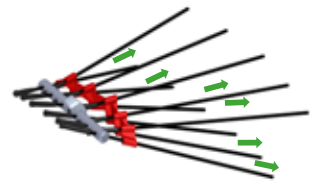
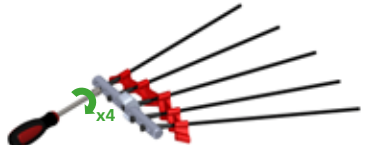
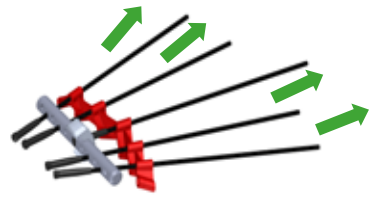
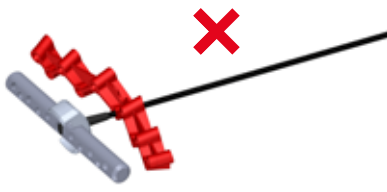
Pour la première utilisation, il est fortement conseillé de demander l'assistance de votre revendeur qui est habilité à vous fournir tous les conseils nécessaires pour une bonne utilisation et un bon rendement.

Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des appareils et accessoires avant toute manipulation ou branchement de l'appareil.

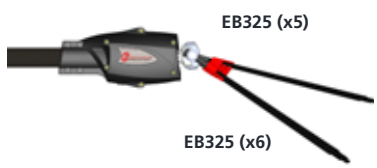
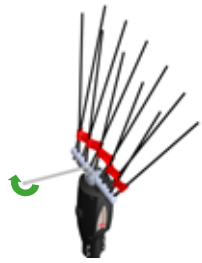
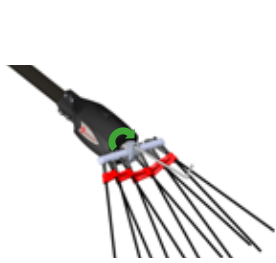
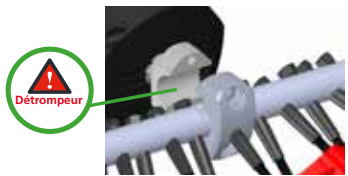
## Montage du peigne

**Veillez demander conseil à votre revendeur pour le montage du peigne.**  
**Un mauvais assemblage peut provoquer une usure.**





Fixation du peigne





## Installation et branchement



Utiliser uniquement des batteries de la marque INFACO avec une tension d'alimentation 48 Volts.

Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des appareils et accessoires avant tout branchement.



Par temps de pluie, la ceinture de batterie doit être impérativement portée sous un vêtement imperméable afin que l'ensemble batterie soit à l'abri de l'humidité.

## Utilisation de la machine



A → F



OFF

ON



A /



B /



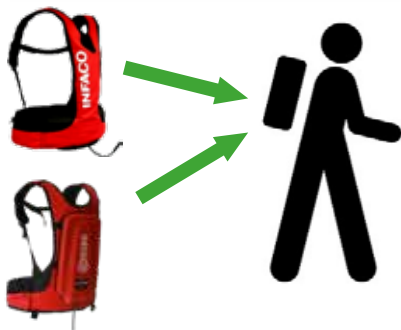
C /



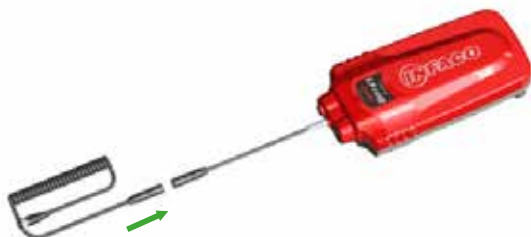
D /



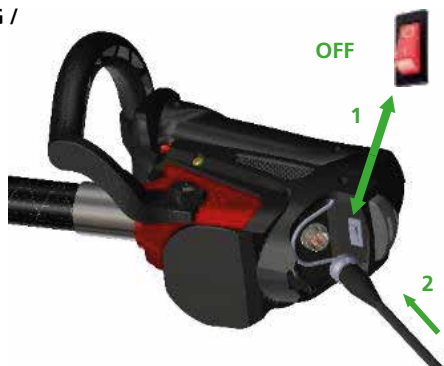
E /



F /



G /



H /





1<sup>er</sup> démarrage : 2 appuis courts sur la gâchette = ON  
 Sortie du mode veille : 2 appuis courts sur la gâchette = ON

## 2 MODES DE MISE EN MARCHÉ



1 appui court sur la gâchette = ON  
 1 appui court sur la gâchette = OFF



1 appui long sur la gâchette = ON  
 Relache de la gâchette = OFF

## RÉGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION

### 10 paliers de vitesse disponibles de 800 à 1200 tr/mn

**A/** à la mise sous tension.

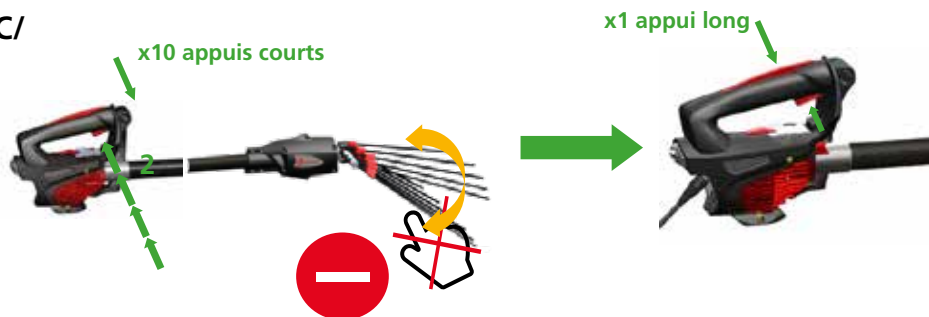


**B/** pour entrer dans le mode réglage, faire un premier appui long sur la gâchette.



La machine démarre automatiquement au premier palier de vitesse basse.

**C/**



Sélection de la vitesse souhaitée par appuis courts successifs sur la gâchette. 10 paliers de vitesse sont disponibles.

Valider la vitesse souhaitée et sortir du mode de réglage par appui long sur gâchette jusqu'à l'arrêt de la machine.

La machine est prête à fonctionner, la vitesse restera mémorisée jusqu'au prochain réglage.

La machine est équipée d'une protection électronique. Dès que le peigne se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, l'électronique déclenche l'arrêt du moteur.

# PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

La machine est équipée d'un dispositif électronique de protection. Dès que l'outil se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, le dispositif électronique stoppe le moteur. Redémarrer la machine par opération « k » du tableau Utilisation de la machine page 11.

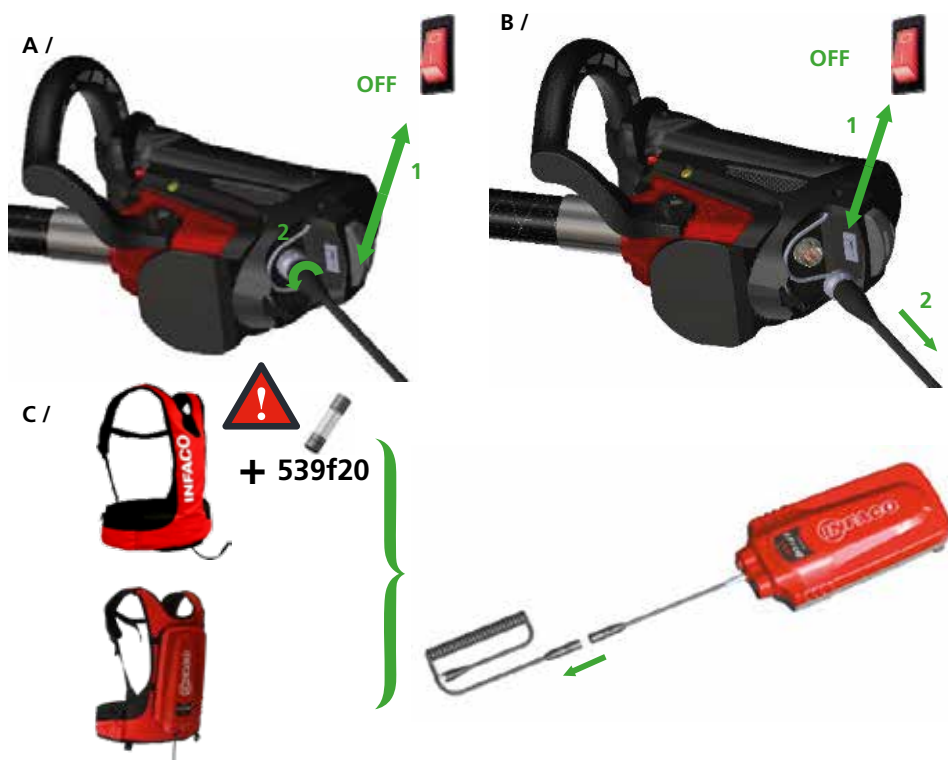
Au démarrage de la machine, si une vibration importante est constatée, **arrêter immédiatement la machine et vérifier le montage et le serrage du peigne.**

Si cette vibration importante persiste, **arrêter immédiatement la machine et contacter votre revendeur le plus proche.**

Nous conseillons également de garder l'emballage de protection de la machine pour un éventuel retour en S.A.V. à l'usine.



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de la machine ou toute autre opération en dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, **débrancher impérativement la machine.**



# ENTRETIEN ET MAINTENANCE

<p>Toutes les opérations d'entretien ou de maintenance doivent être effectuées, machine débranchée de toutes sources d'énergies .</p> <p>Adapter ces fréquences d'entretien en fonction de votre sollicitation de la machine.</p> <p>Utilisation occasionnelle, espacer les intervalles. Utilisation intensive, rapprocher les intervalles.</p>		Avant le début du travail	En fin de journée de travail	A chaque chargement de batterie	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	En cas de détérioration	En cas de panne	Au besoin
<b>Machine complète</b>	Contrôle visuel de l'état	X	X							
	Nettoyage		X							X
	Contrôle par Revendeur							X	X	
<b>Fixation du peigne</b>	Contrôle	X								
<b>Accouplement des accessoires</b>	Nettoyage et graissage				X					
<b>Bâton carbone</b>	Contrôle visuel de l'état	X								
	Nettoyage		X							
	Remplacer							X		X
<b>Tête de vibration</b>	Contrôle du jeu		X							
	Graissage	X								X
	Contrôle par revendeur							X	X	
<b>Cordon d'alimentation</b>	Contrôle visuel de l'état					X			X	X
<b>Batterie</b>	Contrôle visuel de l'état			X	X				X	X
<b>Gilet</b>	Contrôle visuel de l'état						X		X	X
<b>Poignée</b>	Contrôle visuel de l'état	X	X							

## Graissage

**Graisser la tête de vibration minimum une fois par jour**, le matin avant de commencer le travail.



Positionner l'embout de l'aérosol vers la rotule. Tenir l'aérosol à la verticale puis presser. Graisser au minimum une fois par jour la tête de vibration ( ce graissage s'effectue sans rien démonter).

# RÉGLAGE DU JEU DES ACCESSOIRES



Le réglage du jeu doit se faire **IMPERATIVEMENT** avec un accessoire monté et verrouillé sur la poignée.

Valable pour tous les accessoires



Si pas de mouvement = jeu OK  
Si mouvement = régler le jeu



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION. Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales ci-dessous. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces instructions de sécurité ! En dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, la poignée POWERCOUP PW2 et ses accessoires doivent être débranchés, rangés dans leurs emballages respectifs.



La POWERCOUP PW2 doit impérativement être débranchée de toutes sources d'alimentation pour les opérations suivantes :

- L'entretien.
- La recharge de batterie
- La maintenance.
- Le transport.
- Le stockage.

Lorsque l'appareil est en fonction, toujours penser à tenir les mains éloignées de la tête de l'accessoire utilisé.

Ne travaillez pas avec la machine si vous êtes fatigué ou si vous ne vous sentez pas bien.

Portez les équipements de sécurité préconisés spécifiquement sur chaque accessoire.

Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des visiteurs.



Ne pas utiliser l'appareil s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables. Ne portez jamais le chargeur par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise.



Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

Ne jamais utiliser l'appareil la nuit ou en cas de mauvaise luminosité sans mise en place d'éclairage supplémentaire. Lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez tenir vos deux pieds à terre et garder le maximum d'équilibre.



Attention, la perche est en carbone, matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques.

## CONDITIONS DE GARANTIE

L'ELECTRO'LIV PW2 est garantie deux ans contre tous vices ou défauts de fabrication.

Cette garantie correspond à une utilisation normale de l'appareil et exclut :

- les avaries dues à un mauvais ou à un manque d'entretien,
- les avaries dues à un mauvais usage,
- les pièces d'usures,
- les appareils ayant été démontés par des réparateurs non autorisés,
- les agents extérieurs (incendie, inondation, foudre, etc...),
- les chocs et conséquences,
- les appareils dont la carte de garantie n'a pas été retournée au moment de l'achat,
- les appareils utilisés avec une batterie ou un chargeur autre que ceux de la marque INFACO.

La garantie ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnité pour l'immobilisation éventuelle de l'appareil pendant la durée de la réparation.

Toutes interventions faites par une personne autre que les agents agréés INFACO supprimeront la garantie du matériel.

Nous conseillons vivement aux utilisateurs de matériel INFACO en cas de panne, de se mettre en relation avec le revendeur vous ayant vendu l'appareil ou avec notre service après-vente au (+33) 05 63 33 91 49 (France).

**Pour éviter tous litiges, prendre connaissance de la procédure suivante :**

- matériel entrant dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge,
- matériel n'entrant pas dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour sera effectué port à votre charge et en contre-remboursement. Dans le cas où le montant de la réparation dépasserait 80 € H.T, un devis vous sera fourni.

## CONSEILS

### **Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail.**

Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.

### **Tenez compte de l'environnement du domaine de travail.**

N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.

### **Protégez-vous contre les décharges électriques.**

Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme par exemple : chargeur de batterie, multiprises électriques, etc...

### **Tenez les enfants éloignés !**

Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.

### **Rangez vos outils dans un endroit sûr.**

Les outils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé, dans leur emballage d'origine et hors de la portée des enfants.

### **Portez des vêtements de travail appropriés.**

Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.

### **Portez des lunettes de protection.**

Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.

### **Préservez le câble d'alimentation.**

Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

### **Entretenez vos outils soigneusement.**

Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Maintenez le matériel POWERCOUP PW2 au sec et exempt d'huile.

### **Enlevez les clés outils.**

Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage sont retirés.

### **Contrôlez si votre appareil est endommagé.**

Avant d'utiliser à nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées.

### **Faites réparer votre outil par un spécialiste.**

Cette machine est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être la cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

# DÉPANNAGE

Perturbations	Causes	Solutions
<b>Vibrations importantes anormales</b>	Mauvais montage du peigne	Remonter le peigne en suivant la procédure.
	Mauvais serrage du peigne	Resserrer le peigne.
	Usure tête de secouage	Contrôler le jeu sur la rotule, et contacter le revendeur si nécessaire.
	Détection outil défaillante	Contactez votre revendeur.
<b>Casse bâton carbone</b>	Usure	Remplacer le bâton cassé.
<b>Bruit dans la perche</b>	Guidage perche détérioré	Contactez votre revendeur.
<b>Machine ne démarre pas</b>	Batterie déchargée	Recharger la batterie
	Machine non alimentée	Refaire le branchement.
	Autres	Contactez votre revendeur.
<b>Arrêts machine intempestifs</b>	Pression trop forte sur les branches	Utiliser un mouvement de peigne de haut en bas sur l'arbre.
	Batterie déchargée	Recharger la batterie.

# VOLET REVENDEUR

## VOLET À CONSERVER PAR LE REVENDEUR

Mois / Année de fabrication : ..... Modèle:  OF1530  OF1830  OF2650

Nom : .....

Prénom : .....

Raison sociale : .....

Adresse complète : .....

Ville : .....

Code Postal : .....

Téléphone : .....

Date d'achat : ...../...../.....

Client possesseur d'un sécateur ELECTROCOUP:

Oui  Non **Si oui N°** .....

Observation : .....

Signature client

## COUPON À RETOURNER DÈS L'ACHAT DE L'APPAREIL

Pour obtenir la validité totale de la garantie, **RETOURNER IMMÉDIATEMENT** la présente fiche dûment complétée en **LETTRES CAPITALES**.

Nom : ..... Prénom : .....

Raison sociale : .....

Adresse complète : .....

Code Postal : ..... Ville : .....

Téléphone : ..... Fax : ..... Portable : .....

E-mail : .....

Date d'achat : ...../...../.....

Mois / Année de fabrication : .....

Modèle:  OF1530  OF1830  OF2650

Client possesseur d'un sécateur ELECTROCOUP:

Oui  Non **Si oui N°** .....

Observation : .....

Arboriculture

Elagage

Viticulture

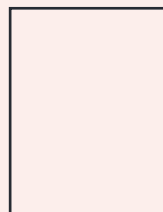
Espaces verts

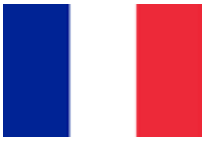
Tampon du revendeur

# REVENDEUR

À conserver  
par le revendeur  
pour fichiers clients  
INFACO

INFACO S.A.S  
Bois de Roziès  
81140 CAHUZAC SUR VERE  
(France)





**MATERIEL FABRIQUÉ EN FRANCE**



**Constructeur :** INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

**Type :** ELECTRO'LIV OF1530 / OF1830 / OT2650

**Poids de l'ELECTROLIV :** Modèle OF1530 2790g / Modèle OF1830 2890g / Modèle OT2650 3250g

**Puissance maximum :** 220 W

**Tension batterie :** 48 Volts

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.  
Matériel breveté.

### **Renseignements techniques ou S.A.V :**

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

Tél. : (+33)05 63 33 91 49 - Fax : (+33)05 63 33 95 57

E-mail : [electrocoup@infaco.fr](mailto:electrocoup@infaco.fr)

Vidéos techniques disponibles sur le site internet : [www.infaco.com](http://www.infaco.com)

Dans ce mode d'emploi, il fait usage des pictogrammes suivants :



Indique un éventuel risque de lésion corporelle, un danger de mort ou un risque d'endommagement de la machine si les instructions de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.



Indique la présence de tension électrique.  
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Assurez-vous d'avoir bien pris connaissance du fonctionnement de la machine et de son utilisation. Entretenez la machine conformément aux instructions afin qu'elle fonctionne toujours correctement. Conservez ce mode d'emploi et la documentation jointe à proximité de la machine.

# DÉCLARATION D'INCORPORATION

## DECLARATION OF INCORPORATION

INFACO s.a.s. déclare que la quasi-machine neuve désignée ci-après :  
INFACO S.A.S. declares that the new partly-completed machine designated below:

Vibreux électroportatif  
Electronic harvester machine

De marque – Brand name : **INFACO**      Modèle - Model : **OF1530 / OF1830 / OT2650**

N° de série – Serial no :

Année de fabrication – Year of manufacture :

Est conforme aux dispositifs des directives :  
Complies with the provisions of the directives for:

- “Machines” (directive 2006/42/CEE).  
“Appliances” (directive 2006/42/CEE)
- “Emissions sonores machines utilisées en extérieur” directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).  
Directive 200/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M.ALVAREZ Grégory.  
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

### POWERCOUPE PW2 - OF1530 / OF1830 / OT2650

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009)	69 dB(A)
Sound pressure level LpA	
Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah (EN12096)	1,5 m/s <sup>2</sup>
Measured value of vibratory emission, ah	

Fait à - Signed in : CAHUZAC SUR VÈRE  
M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO - INFACO President

Le - Date : 27/03/2020

Signature – Signature :



La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la présente directive.

The partly-completed machine must not be put into service until the final machine into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the relevant provisions of this Directive.

INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine.  
INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.